

# POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA w ŁODZI

ul. Przybyszewskiego 10, 93-189 Łódź

ul. Pomorska 96, 91-402 Łódź

Centrala (42) 253-99-00

Centrala (42) 253-90-00  
(42) 253-90-10

fax (42) 253-99-01  
Dyrektor (42) 253-99-02  
(42) 253-99-11

fax (42) 253-90-90



Oddział Nadzoru Epidemiologicznego  
Oddział Nadzoru Higieny Komunalnej  
Oddział Higieny Dzieci i Młodzieży  
Oddział Oświaty Zdrowotnej i Promocji Zdrowia  
Oddział Laboratoryjny  
Oddział Ekonomiczno-Administracyjny  
Sekcja Służb Pracowniczych

Oddział Nadzoru Higieny Żywności, Żywnienia i Przedmiotów Użytku  
Graniczny Punkt Kontroli  
Oddział Nadzoru Higieny Pracy  
Sekcja Zapobiegawczego Nadzoru Sanitarnego

PPIS-Ł-HK-B-4524/13/17

Łódź, dnia 12 września 2017r.

## Zbiorecza roczna ocena jakości wody na pływalni sezonowej „PROMIENISTYCH” w Łodzi przy ul. Głowackiego 10/12 Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Łodzi, ul. ks. Skorupki 21

Na podstawie art. 4 ust. 1 i art. 12 ust. 1 ustawy z dnia 14 marca 1985r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (Dz. U. z 2017r. poz. 1261) oraz § 4 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2015r. poz. 2016) Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Łodzi po przeprowadzeniu analizy:

- 1) parametrów jakości wody na pływalni ocenionych na podstawie wymagań, o których mowa w § 3 ust. 1 rozporządzenia,
- 2) wyników badań wody na pływalni wykonanych przez zarządzającego pływalnią,
- 3) zakresu i częstotliwości wykonywania badań wody przez zarządzającego pływalnią oraz zastosowanych metodyk referencyjnych analiz,
- 4) wyników badań próbek wody pobranych na pływalni w dniu 03 lipca 2017r., wykonanych przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Łodzi,

**stwierdza,**

**że woda na pływalni sezonowej „PROMIENISTYCH” w Łodzi przy ul. Głowackiego 10/12 w okresie otwarcia obiektu od 24 czerwca do 10 września 2017r. odpowiadała wymaganiom mikrobiologicznym i fizykochemicznym w pełnym zakresie parametrów określonych w załącznikach nr 1 i 2 do rozporządzenia.**

### UZASADNIENIE

Zarządzający pływalnią zgodnie z § 3 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach prowadził: bieżące obserwacje wody w niecce basenowej, nadzór nad pracą urządzeń systemu cyrkulacji i uzdatniania wody basenowej oraz pomiary parametrów jakości wody basenowej z częstotliwością zgodną z załącznikiem nr 3 do rozporządzenia. Powyższe informacje były na bieżąco rejestrowane i są udokumentowane. Zarządzający pływalnią prowadził badania jakości wody, zgodnie z ustalonym harmonogramem, w laboratorium posiadającym akredytację Polskiego Centrum Akredytacji. Sprawozdania z badań wody przesyłane były systematycznie do Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Łodzi. Wyniki badań parametrów mikrobiologicznych i fizykochemicznych wskazują, że woda na pływalni spełniała wymagania

określone w załączniku nr 1 i nr 2 do rozporządzenia. Przy czym w ocenianym okresie miało miejsce jednokrotnie przekroczenie wartości odczynu wody: w niecce basenowej, w systemie cyrkulacji niecki basenowej, w brodziku oraz w systemie cyrkulacji brodzika.

Wydanie zbiorczej rocznej oceny jakości wody na pływalni sezonowej „PROMIENISTYCH” w Łodzi przy ul. Głowackiego 10/12 poprzedziły badania próbek wody, pobranych zgodnie z §4 pkt 4 rozporządzenia, przeprowadzone w laboratorium Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Łodzi oraz laboratorium Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Łodzi, w pełnym zakresie parametrów określonych w załącznikach nr 1 i 2 do rozporządzenia. Wyniki badań nie wykazują przekroczeń wartości dopuszczalnych.

Biorąc pod uwagę powyższe, Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Łodzi wydaje pozytywną roczną ocenę zbiorczą w zakresie spełnienia wymagań mikrobiologicznych i fizykochemicznych wody na pływalni sezonowej „PROMIENISTYCH” w Łodzi przy ul. Głowackiego 10/12.

PAŃSTWOWY POWIATOWY  
INSPEKTOR SANITARNY  
w Łodzi

lek. wet. Urszula Jędrzejczyk

**POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA w ŁODZI**

ul. Przybyszewskiego 10, 93-189 Łódź

ul. Pomorska 96, 91-402 Łódź

Centrala (42) 253-99-00

Centrala (42) 253-90-00

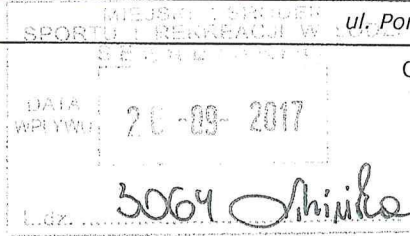
(42) 253-90-10

fax (42) 253-99-01

Dyrektor (42) 253-99-02

(42) 253-99-11

fax (42) 253-90-90



Oddział Nadzoru Epidemiologicznego  
Oddział Nadzoru Higieny Komunalnej  
Oddział Higieny Dzieci i Młodzieży  
Oddział Oświaty Zdrowotnej i Promocji Zdrowia  
Oddział Laboratoryjny  
Oddział Ekonomiczno-Administracyjny  
Sekcja Służb Pracowniczych

Oddział Nadzoru Higieny Żywności, Żywienia i Przedmiotów Użytku  
Graniczny Punkt Kontroli  
Oddział Nadzoru Higieny Pracy  
Sekcja Zapobiegawczego Nadzoru Sanitarnego

PPIS-Ł-HK-B-5425/11/17

Łódź, dnia 11 września 2017r.

**Zbiorcza roczna ocena jakości wody  
na pływalni „Wodny Raj” w Łodzi przy ul. Wiernej Rzeki 2  
Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Łodzi, ul. ks. Skorupki 21  
za okres od 03 czerwca 2016r. do 02 czerwca 2017r.**

Na podstawie art. 4 ust. 1 i art. 12 ust. 1 ustawy z dnia 14 marca 1985r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (Dz. U. z 2017r. poz. 1261) oraz § 4 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2015r. poz. 2016) Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Łodzi po przeprowadzeniu analizy:

- 1) parametrów jakości wody na pływalni ocenionych na podstawie wymagań, o których mowa w § 3 ust. 1 rozporządzenia,
- 2) wyników badań wody na pływalni wykonanych przez zarządzającego pływalnią,
- 3) zakresu i częstotliwości wykonywania badań wody przez zarządzającego pływalnią oraz zastosowanych metodyk referencyjnych analiz,
- 4) wyników badań próbek wody pobranych na pływalni w dniu 19 czerwca 2017r. na części krytej i w dniu 03 lipca 2017r. na części sezonowej, wykonanych przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Łodzi,

**stwierdza,**

**że woda na pływalni „Wodny Raj” w Łodzi przy ul. Wiernej Rzeki 2  
w okresie od 03 czerwca 2016r. do 02 czerwca 2017r.  
odpowiadała wymaganiom mikrobiologicznym i fizykochemicznym  
w zakresie parametrów określonych w załącznikach nr 1 i 2 do rozporządzenia.**

**UZASADNIENIE**

Zarządzający pływalnią zgodnie z § 3 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach prowadził: bieżące obserwacje wody w niecce basenowej, nadzór nad pracą urządzeń systemu cyrkulacji i uzdatniania wody basenowej oraz pomiary parametrów jakości wody basenowej z częstotliwością zgodną z załącznikiem nr 3 do rozporządzenia. Powyższe informacje były na bieżąco rejestrowane i są udokumentowane. Zarządzający pływalnią prowadził badania jakości wody, zgodnie z ustalonym harmonogramem, w laboratorium posiadającym akredytację Polskiego Centrum Akredytacji. Sprawozdania z badań wody przesyłane były systematycznie do Powiatowej Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej w Łodzi. Wyniki badań parametrów mikrobiologicznych i fizykochemicznych wskazują, że woda w nieckach basenowych spełniała wymagania określone w załączniku nr 1 i nr 2 do rozporządzenia, za wyjątkiem jednorazowego przekroczenia dopuszczalnej ogólnej liczby mikroorganizmów w 36°C po 48 h w 1ml w próbce wody pobranej z jacuzzi nr 2 oraz przekroczenia wartości chloru związanego w jacuzzi nr 1 – dwukrotnie i w jacuzzi nr 2 - również dwukrotnie. Natomiast wyniki badań

wody wprowadzanej do niecek basenowych z systemów cyrkulacji wskazywały pojedyncze przekroczenia parametrów mikrobiologicznych:

- system cyrkulacji basenu rekreacyjnego i wanny hamownej wewnętrznej – *Pseudomonas aeruginosa* – jednokrotnie, ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C po 48 h w 1ml – jednokrotnie;
- system cyrkulacji basenu sportowego – *Pseudomonas aeruginosa* – jednokrotnie, ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C po 48 h w 1ml – jednokrotnie;
- system cyrkulacji jacuzzi nr 1 – *Pseudomonas aeruginosa* – jednokrotnie, ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C po 48 h w 1ml – jednokrotnie;
- system cyrkulacji jacuzzi nr 2 – *Pseudomonas aeruginosa* – jednokrotnie, ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C po 48 h w 1ml – jednokrotnie;
- system cyrkulacji wanny hamownej wewn.-zewn. – *Pseudomonas aeruginosa* – jednokrotnie, ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C po 48 h w 1ml – jednokrotnie.

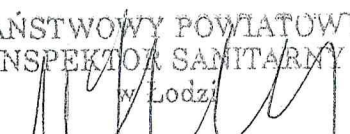
Wykonane każdorazowo powtórne badania po przeprowadzeniu przez zarządcę działań naprawczych, polegających głównie na wzmożonej dezynfekcji, płukaniu systemu cyrkulacji, wymianie wody, nie wykazały obecności powyższych mikroorganizmów. Ponadto w ocenianym okresie stwierdzono jednokrotnie przekroczenie wartości chloru związanego w systemie cyrkulacji jacuzzi nr 2. Obecność chloru w wodzie w postaci chloru wolnego (fizycznie rozpuszczony chlor, kwas podchloryny, jon podchloryny), chloru związanego (w wodzie basenowej głównie chloraminy jako efekt reakcji z jonami amonowymi lub organicznymi związkami azotu) jest naturalnym wynikiem dezynfekcji wody. Ponadnormatywne stężenia powyższych produktów ubocznych dezynfekcji wody mogą wywoływać organoleptyczne pogorszenie jakości wody (intensywny zapach) jak i negatywne skutki zdrowotne (podrażnienia skóry i śluzówki, uczulenia). Mając na uwadze dobro osób kąpiących się najważniejszym czynnikiem mającym wpływ na zdrowie są wskaźniki mikrobiologiczne, dlatego istotne jest utrzymanie ich na właściwym poziomie nawet kosztem niewielkich przekroczeń parametrów fizykochemicznych.

Wydanie zbiorczej rocznej oceny jakości wody na pływalni „Wodny Raj” w Łodzi przy ul. Wiernej Rzeki 2 poprzedziły badania próbek wody, pobranych zgodnie z §4 pkt 4 rozporządzenia, przeprowadzone w laboratorium Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Łodzi oraz laboratorium Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Łodzi, w pełnym zakresie parametrów określonych w załącznikach nr 1 i 2 do rozporządzenia. Na podstawie wyników badań stwierdzono przekroczenia następujących parametrów w poniższych punktach poboru próbek wody:

- *Pseudomonas aeruginosa* w 100 ml wody – system cyrkulacji jacuzzi nr 2, system cyrkulacji wanny hamownej wewn.-zewn.;
- *Escherichia coli* w 100 ml wody – brodzik;
- ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C po 48 h w 1 ml wody – system cyrkulacji basenu sportowego, system cyrkulacji jacuzzi nr 1, system cyrkulacji jacuzzi nr 2, system cyrkulacji wanny hamownej wewn.-zewn., brodzik;
- chlor związany - system cyrkulacji basenu sportowego, system cyrkulacji jacuzzi nr 1, jacuzzi nr 1, system cyrkulacji jacuzzi nr 2, jacuzzi nr 2, system cyrkulacji brodzika, brodzik.

Powyższe przekroczenia zostały niezwłocznie usunięte przez zarządcę pływalni co ma potwierdzenie w wynikach badania wody.

Biorąc pod uwagę powyższe oraz fakt, iż przekroczenia parametrów mikrobiologicznych dotyczyły systemów cyrkulacji (zanieczyszczenia mikrobiologicznego nie stwierdzono w nieckach basenowych), zaś w przypadku stwierdzonego jednorazowego zanieczyszczenia wody w niecce brodzika, niecka została zamknięta dla użytkowników do czasu uzyskania pozytywnego wyniku badania wody - Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Łodzi wydaje pozytywną roczną ocenę zbiorczą w zakresie spełnienia wymagań mikrobiologicznych i fizykochemicznych wody na pływalni „Wodny Raj” w Łodzi przy ul. Wiernej Rzeki 2 Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Łodzi.

PAŃSTWOWY POWIATOWY  
INSPEKTOR SANITARNY  
w Łodzi  
  
lek. wet. Urszula Jędrzejczyk